

# 부 동 패 가 방 지 드 행

2020년 12월 1일



# 목 차

---

서문	p. 5
적용 범위	p. 5
부패	p. 6
특정 위험에 대한 규칙	p. 10
2.1 금행료	
2.2 선물 및 초대	
2.3 기부 및 후원	
2.4 이해 상충	
2.5 로비	
2.6 부적절한 정치 활동	
2.7 입찰 과정 조작	
2.8 중개인, 서비스 제공업체, 파트너, 거래대리인 또는 브로커와 관련된 위험	
2.9 인수 합병의 경우	
신고	p. 24
징계	p. 26
참조 문서	p. 27
용어 해설	p. 28
경보 신호 - '위험 신호'	p. 30



## 서문

에라멧은 사회적 책임을 다하고 헌신적으로 공헌하는 기업으로서 윤리적이고 지속 가능하며 책임감 있는 방식으로 활동을 수행할 것을 약속합니다. 따라서 부패는 절대 용납되지 않습니다.

에라멧은 이러한 윤리적 접근 방식의 일환으로 부패에 대한 무관용을 재확인하고, 직원은 물론 비즈니스 파트너에 대한 기대를 표명하는 부패 방지 정책을 채택했습니다.

본 부패 방지 가이드는 이러한 과정의 일부로, 부패의 주요 원칙을 제시하고, 특히 일상 생활에서 성실하게 행동하기 위해 해야 할 또는 하지 말아야 할 예와 행동을 통해 직원들을 지원합니다.

각 직원은 본 가이드를 읽고 이해하고 준수해야 합니다. 본 가이드를 준수하지 않는 직원은 징계를 받게 됩니다.

---

## 적용 범위

본 가이드는 에라멧 그룹과 자회사에 속한 모든 직원뿐만 아니라 모든 관련 기업 및 에라멧의 이름으로 또는 에라멧을 대신하여 행동하는 모든 사람에게 적용됩니다.

현지 부패방지법보다 가이드의 규정이 더 엄격한 경우를 포함하여 에라멧이 사업을 운영하는 모든 국가에서 이 가이드를 준수해야 합니다. 하지만 시행 중인 부패방지법이 본 가이드보다 더 엄격한 경우에는 해당 부패방지법을 준수해야 합니다.

본 가이드는 변경 또는 업데이트될 수 있습니다.

## 부패

부패는 회사의 법적 지위, 재정 및 평판에 심각한 결과를 초래할 수 있는 행위입니다. 민사 및 형사 제재는 부패 행위를 저지른 개인에게도 적용됩니다.

각 직원은 본 가이드를 준수하고 주어진 상황에서 수행해야 할 윤리적 행동에 의심스러운 점이 있을 때마다 가이드를 조회하는 것이 중요합니다. 매니저는 부패에 대한 무관용 메시지를 전파하고 본 가이드에 위배되는 행동을 보고하는 직원을 지원해야 합니다.

### 부패란 무엇입니까?

부패는 어떤 개인에게 직무 범위에 속한 어떤 행위를 하거나 하지 않도록 영향력을 행사하거나 촉구하기 위해 직접적 또는 간접적으로 부당한 이익을 승인, 제공, 약속 또는 요청하는 행위를 의미합니다.

부당한 이익은 돈(현금)이나 그에 상응하는 것(선물 카드, 쿠폰 등) 또는 현물급여(접대, 선물, 후원 등)의 형태를 취할 수 있습니다. 호의 또는 결정(라이선스, 계약, 고용 등의 부여)일 수도 있습니다.

부패는 다음과 같을 수 있습니다

공공의

공무원에 의해 또는 공무원에 대해 이루어지는 공적 부패, 또는

개인

민간 부문의 개인이나 회사에 의해 또는 민간 부문의 개인이나 회사에 대해 이루어지는 사적 부패.

직접

공무원이나 민간 에이전트가 직원에게 또는 반대로 직원이 공무원이나 민간 에이전트에게 행하는 직접적 부패, 또는

간접적인

중개인을 통해 행하는 간접적 부패.



특정 행위의 이행 또는 불이행을 목적으로 선물이나 이익을 제공하거나 요청하는 것만으로도 부패 범죄를 성립하기에 충분합니다.

이러한 부당한 이익은 타인(가족, 친구 등)을 위한 것이나 회사의 이익을 위한 것이더라도 절대 요구하거나 수락해서는 안 됩니다.


부패는 다음과 같을 수 있습니다

능동적

공공 또는 민간 의사 결정자에게 사례 또는 이익을 제공하는 행위, 또는

수동적

공공기관 또는 민간사업자로부터 이익을 수락하는 행위.



일부 국가에서는 부패가  
부당한 영향력 행사라는  
개념으로까지 확대되었습니다.

### 부당한 영향력 행사

부당한 영향력 행사는 공권력 집행자에게  
영향력을 행사하는 중개인에게 사례 또는 이익을  
제공하는 행위로 정의됩니다.

부패는 모든 형태에 대해 민사 및 형사 제재로 엄중히 처벌됩니다.



### 해야 할 것

거래 상대방의 역할과 관심사를 파악합니다,

부패에 대한 모든 문제나 시도를 즉시  
보고합니다,

비용이 거래의 정확한 성격을 반영하도록  
주의합니다,

에라멧의 비즈니스 파트너가 본 가이드의  
원칙을 준수하거나 적어도 그에 상응하는  
기준을 적용하는지 확인합니다,

과제를 완수한 국가에서 해당 컨설턴트, 중개인  
및 비즈니스 파트너에게 금액을 지불합니다.  
의심스러운 경우 직속 상사, 윤리 준법  
홍보대사, 윤리 준법 책임자 또는 윤리 준법  
담당관에게 문의하십시오.



### 하지 말아야 할 것

금지된 지불을 포함하는 숨겨진 또는 제대로  
등록되지 않은 자금을 조성하는 행위,

개인 자금을 사용하거나, 지불을 분할하거나,  
사전 승인이 필요한 활동을 숨기는 행위,

에라멧에 유리한 결정을 얻을 목적으로 금액을  
지불하거나 값비싼 물건 또는 이익(예: 고용 및  
계약 약속)을 제공하는 행위,

에라멧의 이름으로 부적절하거나 부패한  
방식으로 행동할 우려가 있는 공급업체 또는  
중개인에게 의뢰하는 행위,

다른 수취인에게 송금하는 행위,

계약 이행을 위해 현금으로 지불하는 행위,

중개인에게 현금으로 지불하는 행위.

참조 문서: 에라멧 윤리강령

설정 : 질문 ◁ ▷ 답변

**질문** 귀하는 지난 몇 년간 중개인과 함께 일해 왔는데 중개인이 계약을 따내기 위해 지불된 수수료의 일부를 특정인에게 뇌물을 주는데 사용하는 것으로 의심하고 있습니다. 귀하는 어떻게 대응해야 하는지 궁금해하고 있습니다.

**답변** 부패는 형사상 처벌을 받는 중대한 행위입니다. 여기서 부패는 커미션의 일부를 제3자에게 되돌려주는 이른바 리베이트를 통해 이루어지게 됩니다. 에라멧은 부패에 맞서 치열하게 싸우고 있으며, 이에 대해 무관용 정책을 적용합니다. 의심스러운 경우 윤리 준법 홍보대사/윤리 준법 책임자에게 문의해야 합니다. 보다 일반적으로, 에라멧의 이름으로 부적절하거나 부패한 방식으로 행동할 우려가 있는 공급업체 또는 중개인에게 의뢰해서는 안 됩니다.

**질문** 귀하는 광산 프로젝트의 개발을 위해 프로젝트 매니저를 채용해야 합니다. 귀하는 채용 절차를 준수하며 후보자와 인터뷰를 진행합니다. 인터뷰 도중 한 후보자가 광산부 내 '고위직'과의 관계를 강조하며, 이 고위직은 자기가 이 자리에 선정되기를 원한다고 말합니다. 게다가 떠나면서 자기를 채용하면 광산부의 '무조건적인' 지원을 받을 수 있을 것이라고 암시합니다. 귀하는 어떻게 대응해야 하는지 궁금해하고 있습니다.

**답변** 이 후보를 선정하면 부패 행위를 저지르게 됩니다. 공권력의 요청에 따라 또는 광산부의 대가성 지원과 같은 부당한 이익을 얻기 위해 직원을 채용할 수 없습니다. 이러한 상황에서는 윤리 준법 홍보대사/윤리 준법 책임자에게 즉시 알려 적절한 답변을 받아야 합니다.





# RESUME

## Career Objective

I am seeking a competitive and challenging environment where I can use my skills and experience with passion and take advantage of my knowledge of English.

Accomplished successfully making language skills in personal management and communication in various of South American business situation.

## Professional Experience

- Planning business plans
- Planning investment efficiency and budget
- Analyzing 2002 year collected through all departments
- Preparing financial forecasts
- Preparing training for the board of management
- good professional contact with people from financial management
- highly organized and detail-oriented
- experience with user: sales, sales IT industry experience
- 10+ years of product management experience
- excellent interpersonal skills
- able to handle high-pressure situations
- able to handle high-pressure situations
- able to handle high-pressure situations

## Education

University of California, Berkeley, Department of Business Administration and Economics

Master's degree in Computer Science

University's degree in business.

# 특정 위험에 대한 규칙

## 2.1 급행료

### 급행료

급행료는 면허 취득과 같은 통상적인 절차의 보장 또는 신속한 처리를 위해 공무원에게 지불하는 금액입니다. 대부분의 국가에서는 급행료 지불을 법으로 금지하고 있습니다.

**에라멧은 이러한 급행료를 금지합니다.**

공무원과 같은 제3자가 직원을 협박하거나 강요하며 금전 또는 기타 이익을 요구하는 경우가 있을 수 있습니다. 직원은 그러한 지불을 거부해야 합니다.

하지만 지불 거부가 직원의 건강이나 안전에 직접적 또는 임박한 위험을 나타내는 경우, 직원은 위험에 처하는 것을 막기 위해 합리적이라고 판단되는 조치를 취해야 합니다. 이러한 맥락에서 직원이 금액을 지불한 경우 직속 상사/윤리 준법 책임자/윤리 준법 담당관에게 즉시 알려야 합니다.



### 해야 할 것

모든 지불 요청은 소속 기업의 직속 상사나 윤리 준법 책임자(ECO)에게 보고해야 합니다.

협박을 받고 있는 경우 자신의 건강과 안전을 위해 최선을 다하십시오.

금전을 강탈당한 경우 지불한 금액의 실상을 제대로 파악할 수 있도록 자세히 기록하십시오.

의심스러운 경우 직속 상사, 윤리 준법 홍보대사, 윤리 준법 책임자 또는 윤리 준법 담당관에게 문의하십시오.



### 하지 말아야 할 것

행동에 영향을 미치거나 보상하기 위해 값비싼 물건을 주거나 받는 행위,

금지된 지불을 포함하는 숨겨진 또는 제대로 등록되지 않은 자금을 조성하는 행위,

개인 자금을 사용하거나, 지불을 분할하거나, 사전 승인이 필요한 활동을 숨기는 행위,

금전 강탈 시 협박이 실제적이고 심각하며, 직원의 건강이나 안전에 직접적 또는 임박한 위험을 나타낼 때 계속해서 지불을 거부하는 행위.

참조 문서: 에라멧 윤리강령

설정 : 질문 ◀ ▶ 답변

**질문** 에라멧이 상품 배송을 위탁한 운송업체의 직원이 세관을 통과할 때 세관원이 불러 세웁니다. 세관원은 운송된 상품의 더 빠른 통관을 위해 금전을 요구합니다. 운송인이 정중하게 거절하자 세관원이 운송인을 따라 불러 물리적으로 위협하며 집요하게 금전을 요구합니다.. 운송인은 요구한 금액을 지불하는 데 동의해야 합니까?

**답변** 상품의 통관은 통상적인 절차입니다. 절차를 신속하게 진행할 목적으로 세관원에게 금액을 지불하는 것은 급행료로 간주됩니다. 에라멧은 이러한 지불을 금지합니다. 하지만 세관원의 협박이 실제적이고 심각한 것으로 보이며 직원의 건강이나 안전에 직접적 또는 임박한 위험을 나타내는 경우, 직원은 위험에 처하는 것을 막기 위해 합리적이라고 판단되는 조치를 취해야 합니다. 이는 강탈의 특별한 경우에 해당합니다. 이 경우, 직원은 즉시 에라멧, 특히 윤리 준법 부서에 알려야 합니다.



## 2.2 선물 및 초대

### 선물 및 초대

선물이나 초대는 직접적 또는 간접적으로 주거나 받는 가치를 지닌 모든 것입니다.

#### 선물과 초대가 왜 문제가 될 수 있습니까?

선물이나 초대를 수락 또는 제공하는 것은 비즈니스 관계를 구축하고 유지하는 합법적인 방법일 수 있습니다. 하지만 이는 부패에 해당할 수 있으므로 비즈니스 의사 결정에 영향을 미칠 의도로 또는 그렇게 보이게 하려고 제공하거나 수락해서는 안 됩니다.

선물이나 초대를 제공하는 것은 이해 상충의 위험을 초래할 수 있습니다.

#### 언제 선물이나 초대를 제공 또는 수락할 수 있습니까?

선물과 초대는 정당한 기회에 예외적으로 제공되어야 하며, 비즈니스상의 목적이 있어야 합니다(받는 사람의 가족이나 친구에게 제공해서는 안 됨).

또한 선의에 의해 이루어져야 하며, 가격이 저렴해야 합니다. 그룹 절차 - 선물과 초대는 1인당 최대 150유로로 상한이 정해져 있습니다. 이 금액을 초과하면 직속 상사의 사전 승인이 필요하며, 직속 상사가 필요하다고 판단하는 경우 윤리 준법 책임자 및/또는 윤리 준법 담당관의 사전 승인이 필요할 수도 있습니다.

주의: 그룹의 특정 부서/기업은 선물 및 초대와 관련하여 더 엄격한 특정 규칙을 가지고 있습니다. 적용 가능한 규칙 중 가장 엄격한 규칙을 참조해야 합니다.

선물과 초대는 현지의 해당 법률과 관습을 따라야 하지만 그룹의 선물 및 초대 절차도 준수해야 합니다.

현지 법률이 그룹의 선물 및 초대 절차보다 더 엄격한 경우 가장 엄격한 규칙을 따라야 합니다.

제공 또는 수락한 각 선물/초대는 윤리 준법 책임자에게 신고하여 특정 장부에 기재해야 합니다.

선물을 받은 경우 상황에 따라 선물을 보관하거나, 자선단체에 기부하거나, 준 사람에게 돌려보낼 수 있습니다.



## 해야 할 것

- 그룹 절차 - 선물 및 초대를 참조합니다,
- 수취인이 이익을 요청하지 않았는지 확인합니다,
- 선물, 이익 또는 초대를 수락하거나 받기 전에 그것이 공개적으로 어떻게 인식될 수 있는지 생각해 보고 이해 상충 상황에 놓일 수 있는 경우 거절합니다.
- 의심스러운 경우 직속 상사, 윤리 준법 홍보대사, 윤리 준법 책임자 또는 윤리 준법 담당관에게 문의하십시오.



## 하지 말아야 할 것

- 입찰 기간 중의 선물과 초대는 금지됩니다.
- 선물은 절대 현금 리베이트 형태를 취해서는 안 됩니다.
- 공개될 경우 곤혹스러울 수 있는 선물이나 초대를 제공 또는 수락하는 행위.

참조 문서 Eramet 윤리강령, 그룹 절차 - 선물 및 초대

## 설정 : 질문 ◀ ▶ 답변

**질문** 서비스 제공을 마친 귀하에게 고객이 감사의 뜻을 표하며 고가의 시계를 제공합니다. 이것은 부패입니까?

**답변** 예, 그렇습니다. 선물이 고가인 경우 이 상황은 부패로 간주될 수 있습니다. 이는 제공된 서비스에 대한 보상으로 해석될 수 있습니다. 계약 이행 후 선물이 제공되었더라도 부패 행위로 간주될 수 있습니다. 선물이 계약 이행 전이나 도중 또는 후에 제공되었는지는 중요하지 않습니다. 이러한 상황에서는 에라멧의 부패 방지 행동 가이드를 언급하면서 정중하게 이유를 설명하며 선물을 거부해야 합니다.

**질문** 상당한 규모의 가스 공급 계약을 재협상하는 과정에서 공급업체 자회사의 대표로부터 전화를 받습니다. 공급업체 자회사의 대표는 여행비를 포함한 모든 경비를 자신이 부담하는 조건으로 아프리카 네이션스 컵 결승을 참관할 것을 제안합니다. 이러한 초대를 받아들일 수 있습니까?

**답변** 여기서 초대는 가격이 저렴하지 않고, 계약 재협상 기간 중에 제공되었습니다. 이러한 상황에서 이 초대는 부패 행위로 간주될 수 있습니다. 따라서 에라멧 부패 방지 행동 가이드를 언급하면서 정중하게 이유를 설명하며 초대를 거부해야 합니다.

## 2.3 기부 및 후원

### 기부 및 후원

기부는 반대 급부를 기대하지 않고 지불한 금액(현금 또는 가치)입니다.

후원은 특정 입장을 지원하거나 문화재를 획득하기 위해 자선 목적으로 이루어집니다. 후원은 금전, 서비스, 개발 원조, 신제품 또는 중고품 기부의 형태를 취할 수 있습니다.

### 기부와 후원이 문제가 될 수 있는 이유는 무엇입니까?

기부와 후원은 특정 경우에 부패 행위로 간주될 수 있습니다. 기부와 후원은 특히 이를 제공하는 사람이 받는 조직과 관련 또는 이해 관계가 있는 경우 자신의 직무 범위 내에서 행동을 수행하도록 영향을 미치거나 촉구하는 수단으로 사용될 수 있습니다.

### 기부나 후원은 어떻게 할 수 있습니까?

기부와 후원은 회사 이미지 홍보 이외의 특별한 이익을 구하지 않고 선의로 이루어져야 합니다.

그리고 해당 법률과 규정을 모두 준수해야 합니다.

모든 기부는 윤리 준법 담당관의 사전 서면 동의를 받아야 하며, 정식으로 등록되어야 합니다.



## 해야 할 것

자선단체의 진정성을 확인합니다.

기부나 후원을 받는 조직이 비즈니스 파트너와 직접적 또는 간접적으로 관련되어 있지 않은지 확인합니다.

금전 또는 그에 상응하는 다른 모든 것보다는 비금전적 기부를 선호합니다.

에라멧과 동일한 가치와 입장을 고수하는 조직을 선택합니다.

기부와 후원의 실상을 제대로 파악할 수 있도록 자세히 기록합니다.

참조 문서: 에라멧 윤리강령



## 하지 말아야 할 것

개인이나 영리 단체에 기부 또는 후원하는 행위,

실제적이거나 명백하거나 잠재적인 이해 상충에 대해 투명하지 않게 기부하는 행위,

정당과 긴밀하게 연결된 단체에 기부 또는 후원을 제공하는 행위.

## 설정 : 질문 ◀ ▶ 답변

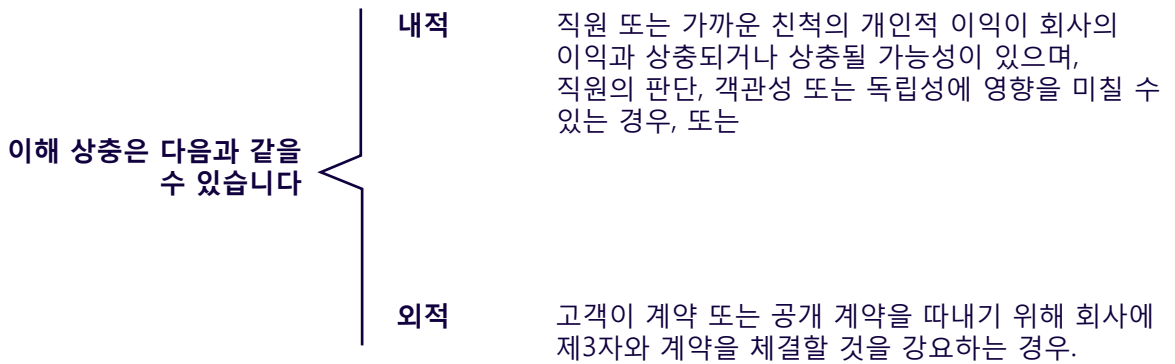
**질문** 중요한 계약을 이행하는 과정에서 고객이 에라멧에게 정당과 연결된 자선단체에 기부할 것을 요청합니다. 귀하는 그런 기부를 해도 되는지 궁금해하고 있습니다.

**답변** 특히 정치 조직과 연결되어 있는 경우 고객의 요청에 따라 기부나 후원을 해서는 안 됩니다. 이러한 상황에서는 직속 상사, 소속 기업의 윤리 준법 책임자 또는 윤리 준법 담당관에게 조언을 구해야 합니다.

## 2.4 이해 상충

### 이해 상충

이해 상충은 직장에서의 업무와 직간접적인 사적 이해관계 사이의 상충을 말하며, 이 상충은 직장에서의 업무 수행에 영향을 미칠 수 있습니다.



### 이해 상충을 식별하는 방법: 테스트 스스로 물어보십시오!

다음 중 한 질문에 '예'라고 대답하면 이해 상충 상황에 처할 위험이 있습니다.

- 1 다른 사람에게 신세를 지고 있다고 느끼십니까?
- 2 판단의 독립성과 객관성이 훼손될 위험이 있습니까?
- 3 귀하의 판단과 객관성이 훼손된 것처럼 보일까요?





## 해야 할 것

상황이 잠재적인 이해 상충을 나타내는지 스스로 물어보며 알아봅니다,

실제적이거나 명백하거나 잠재적인 이해 상충에 처할 수 있는 모든 상황을 피합니다,

특정 결정이나 행위에 영향을 줄 수 있는 실제적이거나 명백하거나 잠재적인 이해 상충의 모든 상황을 공개합니다,

의심스러운 경우 직속 상사, 윤리 준법 홍보대사, 윤리 준법 책임자 또는 윤리 준법 담당관에게 문의합니다,

그룹 절차 - 이해 상충 관리를 참조합니다.



## 하지 말아야 할 것

개인적 고려 사항 또는 제3자에 의해 영향을 받을 수 있는 결정을 내리는 행위,

실제적이거나 명백하거나 잠재적인 이해 상충 상황을 숨기는 행위,

고객이 강제하는 비즈니스 파트너를 수락하는 행위,



**부패 행위는 이해 상충에 숨겨져 있을 수 있습니다! 모든 직원들이 실제적이거나 명백하거나 잠재적인 이해 상충 상황에 주의를 기울이는 것이 중요합니다.**

참조 문서 윤리강령, 그룹 절차 - 이해 상충 관리

## 설정 : 질문 ◀ ▶ 답변

**질문** 귀하가 채용 과정을 담당하고 있는 구인광고에 친구의 아들이 응시했습니다. 다른 후보자가 더 나은 자격을 갖추고 있는 것처럼 보이지만 귀하는 친구에게 “호의를 베풀기” 위해 그 아들을 채용하고 싶습니다. 이는 이해 상충에 해당합니까?

**답변** 예, 그렇습니다. 이 경우, 귀하의 개인적 이익이 회사의 이익과 충돌하고 귀하의 판단과 객관성을 손상시킵니다. 채용 과정에서 이 이해 상충을 공개하고 채용 과정에 간섭하지 말아야 합니다.

## 2.5 로비

### 로비

로비는 직접적 또는 간접적 접촉을 통해 정부 또는 기관의 의사 결정이나 지침을 투명하게 알리기 위한 조치를 의미합니다.

이익대표로도 알려진 로비스트는 특히 에라멧의 활동과 관련된 주제에 대한 기술적 전문 지식을 제공하기 위해 에라멧 및/또는 그 자회사의 활동을 공공 의사 결정자에게 알리는 것을 목표로 합니다.



#### 해야 할 것

접근 방식이 로비 활동을 구성할 수 있는지 확인합니다.

이익대표로 확인된 사람은 프랑스 및 누벨칼레도니의 공직청렴고등위원회(HATVP)와 유럽연합의 유럽 등록부(이 기구의 특정 규칙에 따름)에 신고 및 등록해야 하며, 새로운 법이 명시하는 경우 다른 기관에도 등록해야 합니다.

로비 활동은 시행 중인 절차에 따라 공보부에 신고해야 합니다.

법에 명시된 경우 로비 활동을 투명하게 신고합니다.



#### 하지 말아야 할 것

사전 동의 없이 로비를 하는 행위,

의사 결정자에게 영향을 미치기 위해 선물이나 부당한 초대 또는 기타 이익을 제공하는 행위.

## 2.6 부적절한 정치 활동

에라멧은 비정치적인 회사입니다. 직원은 신중해야 할 의무가 있습니다. 따라서 개인적인 의견과 정치적 행동에 회사를 연루시키거나 회사의 책임이 수반되는 정치적 지원 요청을 수락해서는 안 됩니다.



#### 해야 할 것

자신의 임무를 선언합니다.

개인적인 정치 활동과 에라멧에서의 임무를 명확하게 분리합니다.

에라멧을 연루시키지 않도록 합니다.



#### 하지 말아야 할 것

에라멧의 자원을 사용하여 정당에 보조금을 지급하는 행위,

에라멧이 연루된 부적절한 정치 활동을 개별적으로 수행하는 행위,

공공 임무 수행자, 정당 또는 정치 조직에 기부하거나 서비스를 제공하는 행위,

부당한 이익을 수락 또는 제공하는 행위.

## 2.7 입찰 과정 조작

### 입찰 요청

입찰 요청은 잠재적 구매자가 제품 또는 서비스에 대해 요구하는 사양서에 따라 여러 회사에 수치화된 비즈니스 제안을 요청하는 절차를 의미합니다.



### 이 과정이 어떻게 왜곡될 수 있습니까?

입찰 과정은 다음과 같은 다양한 방법으로 조작될 수 있습니다.

- 1 매수를 통해 입찰에 선정될 수 있도록 영향력을 행사하거나 촉구하기 위해 직접적 또는 간접적으로 부당한 이익을 제공, 약속, 수락 또는 요청하는 행위.
- 2 담합 입찰을 통해 상품과 서비스에 대한 가격을 설정하거나, 부당하게 실격 처리하거나, 입찰에 참여한 다른 회사와 공유하지 않은 민감한 특혜성 정보를 특정 회사에 제공하여 자격을 갖춘 입찰자를 배제시키는 행위.

입찰 과정은 엄격하게 지켜져야 합니다.



### 해야 할 것

사양서를 분명하고 정확하게 작성합니다,  
입찰 과정을 엄격하게 준수합니다,  
과정을 문서화합니다,  
입찰 과정을 투명하게 진행합니다,  
실제적이거나 명백하거나 잠재적인 이해 상충을 모두 신고합니다.



### 하지 말아야 할 것

접수된 제안에 대한 정보를 제3자에게 전송하는 행위,  
다른 회사와 합의하여 제안을 제출하는 행위,  
입찰에서 행동에 영향을 미치거나 보상하기 위해 값비싼 물건을 주거나 받는 행위.

## 설정 : 질문 ◀ ▶ 답변

**질문** 에라멧은 합작 투자의 파트너와 함께 광산 개발의 일부를 하청하기를 원합니다. 이를 위해 합작 투자는 입찰을 공고합니다. 모든 제안이 접수된 시점에서 파트너 회사의 프로젝트 매니저가 전화를 걸어왔습니다. 그리고는 방금 더 낮은 제안이 접수되었다고 말합니다. 여러 해 전부터 파트너와 관계를 맺어온 회사라는 것을 나중에 알게 되었습니다. 귀하는 이 제안에 대해 어떻게 조치해야 하는지 궁금해하고 있습니다.

**답변** 그러한 상황에서는 명백한 이해 상충이 있습니다. 파트너가 이 회사에 기밀 정보를 전송하여 경쟁을 왜곡했을 수 있습니다. 이 경우, 윤리 준법 책임자 또는 윤리 준법 담당관에게 문의하여 어떤 행동과 조치를 취해야 하는지에 대해 안내를 받으십시오.

## 2.8 중개인, 서비스 제공업체, 파트너, 거래대리인 또는 브로커와 관련된 위험

### 중개인

중개인은 에라멧의 이름으로 또는 에라멧을 대신하여 행동하는 개인 또는 회사를 의미합니다. 예를 들어 상업대리인, 브로커, 컨설턴트, 파트너 또는 정부 기관과 상호 작용하는 다른 사람일 수 있습니다.

에라멧 또는 그 자회사는 비록 중개인과 공급업체의 행동에 대해 알지 못하더라도 법적 책임을 질 수 있습니다.

따라서 모든 제3자에게 에라멧의 부패에 대한 무관용 정책을 알려야 합니다. 에라멧의 부패 방지 정책을 계약서에 첨부하고 본 부패 방지 가이드를 전송해야 합니다. 에라멧은 시행 중인 규칙을 준수하지 않는 비즈니스 파트너와의 협력을 거부할 수 있습니다.

중개인에게 지급되는 수수료를 계약서에 명시하고, 합리적이고 시장에 맞게 조정해야 합니다. 수수료가 너무 높으면 리베이트의 위험이 있습니다. 리베이트는 수수료의 일부(예: 상업 거래를 통해 지불한 비율)를 제3자에게 되돌려주는 뇌물의 한 형태입니다.



#### 해야 할 것

제3자의 사용을 정당화하고 이를 신고합니다,

실사를 실시합니다,

중개인에게 위임한 임무를 계약서에 명시합니다,

이해 상충이 없는지 확인합니다,

대금을 지불하기 전에 제출된 회계 또는 기술 증빙서류를 살펴보고 계약이 실제로 이행되었는지 확인합니다,

계약에 부패 방지 조항을 삽입합니다,

그룹의 CSR/공급업체 윤리 평가 절차 및 CSR/고객 및 거래 중개인 윤리 평가 절차를 준수합니다.



#### 하지 말아야 할 것

본 부패 방지 가이드를 준수하기를 거부하는 중개인과 비즈니스 관계를 맺는 행위,

과거의 활동이나 평판이 의심을 불러일으키는 제3자와의 계약을 체결하는 행위,

관련 경영진의 사전 서면 동의없이 계약서에 서명하는 행위.

참조 문서: 에라멧 윤리강령, 그룹 절차 - CSR/공급업체 윤리 평가, 그룹 절차 - CSR/고객 및 거래 중개인 윤리 평가

설정 : 질문 ◀ ▶ 답변

**질문** 새 프로젝트를 추진하며 새로운 중개인을 사용하려고 합니다. 후보자 중 한 명이 공무원을 잘 알고 있다는 점과 “과거에 공무원들 사이에서 입증된” 방법을 강조하며 관심을 끌고 있습니다. 귀하는 그의 말에 매료되어 그를 중개인으로 고용하고 싶어 합니다.

**답변** 중개인을 채용하기 전에 성실성을 확인하고 CSR/거래 중개인 윤리 평가 절차를 준수해야 합니다. 이 절차를 따르면 잠재적 중개인이 성실한지와 중개인으로 선정될 경우 회사에 잠재적 위험이 되는지 여부를 확인할 수 있습니다.

## 2.9 인수 합병의 경우

인수 합병은 부패의 측면에서 실질적인 위험을 나타냅니다. 에라멧은 인수 합병을 통해 인수된 기업이 저지른 잘못에 대해 책임을 질 수 있으며, 여기에는 인수 합병 이전에 발생한 행위도 포함됩니다. 합작 투자에서 파트너가 부패 행위를 저질렀을 수 있습니다.



### 해야 할 것

대상 회사에 대한 실사를 실시합니다  
최종 문서에 보증서를 포함시킵니다  
적절한 '준법' 감사를 실시합니다



### 하지 말아야 할 것

대상 회사에서 높은 부패 위험이 감지되었음에도 합병 또는 인수를 실시하는 행위.

참조 문서: 에라멧 윤리강령

설정 : 질문 ◀▶ 답변

**질문** 귀하는 과거에 외국 공무원에게 뇌물을 제공한 것으로 의심되는 회사에 대한 인수 작업을 수행하려고 합니다. 귀하는 이것이 인수 작업에 걸림돌이 될 수 있는지 궁금해하고 있습니다.

**답변** 과거에 부패 행위를 저지른 회사를 인수하는 것은 에라멧의 평판에 심각한 영향을 미칠 수 있습니다. 또한 에라멧은 대상 회사가 인수 전에 저지른 부패 행위로 인해 심각한 재정적 제재를 받을 수 있습니다. 이러한 상황에서는 법무 부서와 윤리 준법 부서에 연락해야만 그룹의 절차를 준수하는 데 도움을 받을 수 있습니다.

## 신고

우선 조금이라도 의혹이 있거나 윤리적 상황에 대해 익숙하지 않으면 윤리 준법 네트워크(윤리 준법 홍보대사 및 윤리 준법 책임자)에 연락해야 합니다. 그룹의 모든 직원은 특히 그룹의 인트라넷에서 윤리 준법 네트워크의 연락처를 구할 수 있습니다.

하지만 본 부패 방지 가이드 또는 관련 법률과 내부 절차를 준수하지 않는 비윤리적 행동의 증인 또는 희생자라면 내부 고발 절차를 사용하여 신고할 수 있습니다.

### 누구에게 연락해야 할까요?

#### 1 당신의 보스

주요 연락처는 직속 상사입니다. 직속 상사는 비윤리적 행동의 성격을 규명하고, 사건의 성격에 비추어 취해야 할 후속 조치를 안내할 수 있습니다.

#### 2 책임 준수 윤리학

직속 상사와 이야기하는 것이 편치 않거나 적절한 답변이 제공되지 않은 경우 윤리 준법 책임자에게 연락하십시오. 그룹의 모든 직원은 특히 에라멧 그룹 또는 소속 자회사의 인트라넷에서 윤리 준법 책임자의 연락처를 구할 수 있습니다.

#### 3 경보 장치

이 두 채널을 통해 우려사항을 신고 할 수 없는 경우, 언제든지 내부고발 제도 사이트를

<https://eramet.integrityline.org/>  
통하여 신고 할 수 있습니다

로 직접 이메일을 보내 내부 고발 시스템을 통해 신고할 수 있습니다. 현재의 관련 법률에 의해 허용되는 경우 익명으로 경보를 실행할 수 있는 기밀 도구입니다.

### 위반을 신고하는 사람을 어떻게 보호합니까?

사심 없이 선의로 신고하는 사람은 관련 법률에 따라 보호를 받습니다. 에라멧은 해당 직원에 대한 어떠한 형태의 제재나 보복도 용납하지 않습니다.

참조 문서 윤리강령 - 윤리 경보 관리 절차 - 에라멧 내부 고발 시스템





## 징계

모든 에라멧 직원은 본 가이드의 모든 규정을 준수하고 일상 활동을 성실히 수행해야 합니다.

또한 각 직원은 매년 윤리 준법 인증서에 서명해야 하며, 이를 통해 윤리를 업무 관행의 중심에 둘 것을 개인적으로 약속하게 됩니다.

본 가이드와 부패 방지에 관한 법률 및 규제 조항을 위반하는 경우 징계를 받을 수 있습니다. 이러한 제재는 해당 직원에게 적용되는 노동법 규정에 따라 관련 경영진 및 HR 부서에서 부과합니다.

각 상황은 현지의 노동법 조항에 따라 사례별로 공정하게 평가 및 분석됩니다.

시정 및 징계 조치에는 특히 다음이 포함됩니다.

- 성과 관리(코칭, 교육 등),
- 구두 경고,
- 서면 경고,
- 내부 조치,
- 해고,
- 추가 법적 조치.

윤리 준법 담당관, 그룹 HR 부서 및 고용 법률 부서로 구성된 제재 조화 위원회는 경보 발령자와 후속 조치를 보호하고 그룹 내에서 제재를 조화시키기 위해 설립되었습니다. 그룹은 부과할 제재에 대한 의견을 제시합니다.

## 참조 문서

본 가이드에 언급된 절차는 모든 직원이 인트라넷에서 사용할 수 있으며 다음을 포함합니다.

에라멧 윤리강령,

그룹 절차 - 선물 및 초대

그룹 절차 - 이해 상충 관리

그룹 절차 - CSR/공급업체 윤리 평가

그룹 절차 - CSR/고객 및 거래 중개인 윤리 평가

윤리 경보 관리 절차 - 에라멧 내부 고발 시스템

# 용어 해설

## 회사 재산의 남용

경영진이 회사의 이익에 반하는 것으로 알고 있으면서도 자신의 권한이나 회사의 재산을 개인적인 목적이나 직접적 또는 간접적으로 이해 관계를 가지고 있는 다른 회사에 유리하도록 사용하는 행위를 의미합니다.

## 공무원

입법부, 행정부 또는 사법부의 공권력을 집행하며 공공 서비스 제공 임무를 수행하는 모든 사람, 정당의 당원이거나 직책을 맡고 있는 사람, 또는 정당의 후보자인 사람을 의미합니다. 보다 일반적으로, 정부 기관을 위해 또는 대신하여 공무를 수행하는 사람입니다.

## 입찰 요청

잠재적 구매자가 제품 또는 서비스에 대해 요구하는 사양서에 따라 여러 입찰자에게 수치화된 비즈니스 제안을 요청하는 절차를 의미합니다.

## 선물

상황(생활 수준, 맥락 등)과 개인에 따라 가치가 크게 달라질 수 있는 사회적 관계에 의해 제공되는 물질적 혜택을 의미합니다.

## 합작 투자

하나 이상의 기업과 사업 활동을 공동으로 수행하고 이익을 공유하기로 결정한 비즈니스 계약을 의미합니다.

## 이해 상충

직장에서의 업무와 직간접적인 사적 이해관계 사이의 상충을 의미하며, 직장에서의 업무 수행에 영향을 미칠 수 있습니다.

## 부패

어떤 개인에게 직무 범위에 속한 어떤 행위를 하거나 하지 않도록 영향력을 행사하거나 촉구하기 위해 직접적 또는 간접적으로 부당한 이익을 승인, 제공, 약속 또는 요청하는 행위를 의미합니다.

## 기부

반대 급부를 기대하지 않고 지불(현금 또는 가치)하는 것을 의미합니다.

## 중개인

에라멧의 이름으로 또는 에라멧을 대신하여 행동하는 모든 개인 또는 회사를 의미합니다. 예를 들어 상업대리인, 컨설턴트 또는 정부 기관과 상호 작용하는 다른 사람일 수 있습니다.

## 성실성

개인이나 기관이 채택한 일련의 도덕적 또는 윤리적 원칙과 기준에 따른 행동과 조치를 의미합니다. 성실성은 정직성, 투명성, 공정성, 진정성, 완전무결함 등을 요구합니다.

## 초대

타인에 대한 배려를 표현하며 호스트와 환경에 따라 가치가 달라지는 무형적 이익을 의미합니다.

## 내부 고발자

중죄, 경죄, 법률 또는 규정에 대한 심각하고 명백한 위반, 공익에 대한 위협 또는 중대한 피해를 개인적으로 알게 되어 사심 없이 선의로 이를 공개 또는 신고하는 자연인을 의미합니다.

### 로비

직접적 또는 간접적 접촉을 통해 정부 또는 기관의 의사 결정이나 지침을 투명하게 알리기 위한 조치를 의미합니다.

### 후원

기업이 공익 사업을 지원하거나 문화재 획득을 위해 재정적 또는 물질적 지원의 형태로 특정 조직에 기부하는 것을 의미합니다.

### 급행료

통상적인 절차의 보장 또는 신속한 처리를 위해 공무원에게 지불하는 금액을 의미합니다.

### 위법 이익 수수

선출된 대표, 공권력 집행자 또는 공익 사업 담당자가 감독 또는 관리할 책임이 있는 부문에 대해 이익을 취하거나 받거나 유지하는 행위를 의미합니다.

### 리베이트

수수료의 일부(예: 상업 거래를 통해 지불한 비율)를 제3자에게 되돌려주는 뇌물의 한 형태를 의미합니다.

### 부당한 영향력 행사

공권력 집행자에게 영향력을 행사하는 중개인에게 사례 또는 이익을 제공하는 행위를 의미합니다.













### 투명성

회사 내에서 뿐만 아니라 개인을 위해 정보, 규칙, 계획, 과정 및 조치를 명확하고 완전하게 공개하는 것을 특징으로 합니다.

## 경보 신호 - '위험 신호'

다음은 발생할 수 있는 잠재적 부패 상황의 예입니다.

이러한 상황 중 하나에 직면하는 경우 그룹 절차 - 윤리 경보 관리 - 에라멧 내부 고발 시스템(3. 신고 참조)을 참조하여 가능한 한 빨리 경보를 올려야 합니다.

-  귀하는 비즈니스 파트너 또는 직원 중 한 명이 부정한 행위에 가담했거나 현재 가담하고 있음을 알게 되었습니다.
-  귀하는 고용하려는 중개인이 부패하거나, 뇌물을 요구하거나, 공공기관과 부적절한 관계를 맺고 있는 것으로 유명하다는 것을 알게 되었습니다.
-  한 공무원이 계약을 체결하거나 행정 조치를 취하기 전에 수수료를 달라고 요구합니다.
-  공급업체 중 하나가 현금을 요구하고 영수증 발행을 거부합니다.
-  한 공급업체가 소재지가 아닌 국가나 지역으로 결제할 것을 요구합니다.
-  한 공무원이 통상적인 서비스의 원활한 처리를 위해 추가 비용을 요구합니다.
-  한 고객이 중요한 계약에 서명하기 전에 호화로운 선물이나 초대를 요구합니다.
-  귀하는 한 직원이 비즈니스 파트너가 저지른 불법 행위에 대해 '눈을 감아주는' 조건으로 돈을 요구하는 것을 목격했습니다.
-  한 공무원이 친구나 가족에 대해 고용 또는 기타 혜택을 요구합니다.
-  비즈니스 파트너가 계약서 작성을 거부합니다.
-  귀하는 근거없이 과다하게 청구된 것을 알게 되었습니다.
-  비즈니스 파트너 중 한 명이 중개인, 대리인, 컨설턴트 또는 모르는 유통업체를 거칠 것을 요구합니다.

ERAMET

-

10, Boulevard de Grenelle, 75015 Paris  
[www.eramet.com](http://www.eramet.com)

Conception et réalisation: Graphartgency  
Crédits photos : Pexels, Unsplash, © Sebastian Sørensen



Ce Guide est imprimé sur un papier dont la fabrication est conforme aux exigences définies dans le règlement d'application de contrôle des bois FSC (Forest Stewardship Council).

